

០១៧/១៥/៨

នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស(អ.ប.ជ ៣៨)

ភាគីដាក់ឯកសារ: សហមេធាវីរបស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ

ដាក់ជូន: អង្គបុរេជំនុំជម្រះ

ភាសាដើម: អង់គ្លេស

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១០

ឯកសារទទួល
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/date de reception):15 / 03 / 2010.....
ម៉ោង (Time/Heure) :..... 11:40.....
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier:..... Uch Arun.....

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្ទើរឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: សាធារណៈ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយ ~~កម្រ~~ **ក្រសួង**: សាធារណៈ / Public CR

ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្ន:

ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:

ហត្ថលេខា:

**ចម្លើយតបរបស់មេធាវីការពារក្តីចំពោះសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅ
នឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីការពារក្តីប្រឆាំងនឹងការអនុវត្តសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម**

ដាក់ដោយ:

សហមេធាវីរបស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ

លោក ផាត់ ពៅស៊ាង

កញ្ញា Diana ELLIS QC

ធ្វើជូន:

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ

ចៅក្រម ប្រាក់ គឹមសាន

ចៅក្រម ហួត រុទ្ធី

ចៅក្រម Rowan DOWNING

ចៅក្រម នីយ ផុល

ចៅក្រម Katinka LAHUIS

ចៅក្រម ប៉ែន ពេជ្រសាលី

សហព្រះរាជអាជ្ញា

លោកស្រី ជា លាង

លោក Andrew CAYLEY

ឯកសារបានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ថ្ងៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):15 / 03 / 2010.....
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier:..... Uch Arun.....

មេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និង
ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាងទាំងអស់

I សេចក្តីផ្តើម

1. កាលពីថ្ងៃទី ៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានចេញ “ដីកាសម្រេចស្តីពីការអនុវត្តនៅ អវតក នៃទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលស្គាល់ថាជាសហគម្មនកម្ម”¹ ។ មេធាវីការពារក្តីអ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ (ជនត្រូវចោទ) កាលពីថ្ងៃទី ១៨ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩ បានដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកានេះ (បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង ធីរិទ្ធ)² ដែលបានស្នើសុំឱ្យអង្គបុរេជំនុំជម្រះបដិសេធចោលដីកានេះ និងសម្រេចថា អវតក ពុំមានយុត្តាធិការលើសហគម្មនកម្ម (JCE) ជាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២ នោះទេ ។ ផ្ទុយពីការអះអាងរបស់មេធាវីការពារក្តី ប្រសិនបើអង្គបុរេជំនុំជម្រះយល់ឃើញថាមានយុត្តាធិការរមែងនោះមេធាវីការពារក្តីស្នើសុំអង្គបុរេជំនុំជម្រះបង្គាប់ថា អវតក ពុំមានយុត្តាធិការដើម្បីអនុវត្ត JCE ទម្រង់ទី៣ លើករណីនេះទេ ។ ម្យ៉ាងទៀត មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា សហព្រះរាជអាជ្ញាពុំបានផ្តល់មូលហេតុគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងដីកាសនិដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរចំពោះ JCE ទម្រង់ទី១ និងទម្រង់៣ឡើយ។ ហេតុដូច្នេះ ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលស្គាល់ថាជា សហគម្មនកម្មមិនអាចអនុវត្តចំពោះសំណុំរឿង០០២ នោះទេ ។ ជនត្រូវចោទពីរនាក់ផ្សេងទៀតក៏បានដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចនេះដែរ (បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី³ និង បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ ខៀវ សំផន⁴) បណ្តឹងទាំងពីរនេះហៅថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។
2. នៅថ្ងៃទី ១៩ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១០ ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា បានឆ្លើយតបចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទាំងនេះ (ចម្លើយតបរបស់ កសត)⁵។ នៅថ្ងៃទី៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១០ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានជូនដំណឹងដល់ភាគីទាំងអស់អំពីសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនទៅលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទាំងអស់ ដោយ

¹ កសចស “ដីកាសម្រេចលើការអនុវត្តនៅ អវតក នៃទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលស្គាល់ថាជា សហគម្មនកម្ម ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ D97/13 ។

² បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង ធីរិទ្ធ ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការអនុវត្តនៅ អវតក នៃទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលស្គាល់ថាជា សហគម្មនកម្ម ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩, ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ D97/15/1 ។

³ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការអនុវត្តនៅ អវតក នៃទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលស្គាល់ថាជា សហគម្មនកម្ម ចុះថ្ងៃទី២២ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១០, ឯកសារលេខ D97/14/5 ។

⁴ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ ខៀវ សំផន ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការអនុវត្តនៅ អវតក នៃទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលស្គាល់ថាជា សហគម្មនកម្ម ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១០, ឯកសារលេខ D97/16/1 ។

⁵ ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១០ ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី, អៀង ធីរិទ្ធ និង ខៀវ សំផន ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីសហគម្មនកម្ម, ឯកសារលេខ D97/15/6 ។

ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសត ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនៃទម្រង់នៃគម្រួល

ផ្អែកលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរតែប៉ុណ្ណោះ និងបានបង្គាប់ឱ្យមេធាវីការពារក្តីដាក់ ចម្លើយតប ស្របតាមមាត្រា ៨.៤ នៃសេចក្តីណែនាំស្តីពីការដាក់ឯកសារ^៦។

- 3. អំណះអំណាងភាគច្រើនក្នុងចម្លើយតប ត្រូវបានលើកឡើងនៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់របស់ អៀង ធីរិទ្ធ អៀង សារី និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ ខៀវ សំផន ។ ជាសេចក្តីយោង មេធាវីការពារក្តី សូមដាក់បញ្ចូលអំណះអំណាងដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង ធីរិទ្ធ ។

II ការឆ្លើយតបចំពោះការជំនាស់បឋមរបស់ កសត

- 4. ទាញចេញពីដីកាសម្រេចនេះ កសត លើកឡើងនូវអំណះអំណាងចំនួនប្រាំក្នុងការជំនាស់សិទ្ធិរបស់ ជនត្រូវចោទដើម្បីប្តឹងឧទ្ធរណ៍ ។ ខណៈដែលអំណះអំណាងជាច្រើនពាក់ព័ន្ធជាមួយតែបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី តែប៉ុណ្ណោះ ហេតុដូច្នោះ មេធាវីការពារក្តីនឹងលើកអំណះអំណាងនានា ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ ។

២.១ ដីកាសម្រេចនេះ គឺជា “ដីកា”មួយ ហើយមិនមែនជា “សេចក្តីប្រកាស” នោះទេ

- 5. កសត សំដៅទៅរកដីកានេះថាជា “សេចក្តីប្រកាស” ដែលផ្ទុយទៅនឹង “ដីកា”⁷។ ដូចដែលបង្ហាញ តាមរយៈឈ្មោះរបស់ឯកសារស្រាប់ (ដីកាសម្រេចស្តីពីការអនុវត្តនៅ អវតក នូវទម្រង់នៃការ ទទួលខុសត្រូវដែលស្គាល់ថាជា សហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម) មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា វាជាដីកាស ម្រេចមួយ ហើយមិនមែនជាប្រភេទដទៃទៀតរបស់ឯកសារច្បាប់នោះទេ។ ការអះអាងដោយ កសត ដែលថាដីកាសម្រេចរបស់ កសចស គឺជា “សេចក្តីប្រកាស” គឺជាការអះអាងគ្មានមូលដ្ឋាន ដែលបង្ហាញឱ្យឃើញថា ពុំមានប្រភេទនៃឯកសារដែលពិពណ៌នាថាជាសេចក្តីប្រកាស ដែលមិន អាចរកឃើញនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង នោះឡើយ។ បន្ថែមពីលើនេះ ការប្រៀបធៀបដែលធ្វើឡើង ដោយ កសត រវាង “លិខិត” ជាច្រើនដែលបញ្ជូនមក កសចស និងដីកាសម្រេចរបស់ កសចស គឺមិនមានភស្តុតាងបញ្ជាក់នោះទេ។

^៦ សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ដើម្បីសម្រេចលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត ស្តីពីសហកម្មឧក្រិដ្ឋរួម ដោយផ្អែកលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានលាយលក្ខណ៍អក្សរតែប៉ុណ្ណោះ និងសេចក្តីបង្គាប់ដាក់ចម្លើយតប ចុះថ្ងៃទី៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១០, ឯកសារលេខ D97/15/7 ។

⁷ ចម្លើយតបរបស់ កសត, ខថាខណ្ឌទី៥ -៦ ។

ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសត ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម



- 6. មេធាវីការពារសូមស្នើបន្ថែមទៀតថា កសព ត្រូវតែបញ្ឈប់លើកឡើងនូវអំណះអំណាងបែបនេះ ។ នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០១ (ករណី ឌុច) កសព បានប្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចរបស់ កសចស លើបញ្ហានៃភាពអាចអនុវត្តបាននៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម^៥។ នៅក្នុងករណីនោះ សហព្រះ រាជអាជ្ញាបានស្នើថា បញ្ហានៃភាពអាចអនុវត្តបាននៃ JCE មិនគ្រាន់តែជាសេចក្តីប្រកាសនោះទេ ប៉ុន្តែ វាពាក់ព័ន្ធជាមួយបញ្ហាយុត្តាធិការដែលជាកម្មវត្ថុនៃបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ផងដែរ ។ ឥឡូវនេះ កសព បែរជាស្វែងរកការទាញអំណះអំណាងទៅវិញ ប៉ុន្តែ ខកខានមិនបានផ្តល់មូលដ្ឋានណាមួយ ដែលករណីទាំងពីរអាចញែកឱ្យដាច់ពីគ្នាយ៉ាងត្រឹមត្រូវនោះទេ។ កសព បានទទួលស្គាល់នៅក្នុង ករណីទាំងពីរនេះថា បញ្ហានេះអាចត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញនៅសវនាការ ។ តាមពិតនៅក្នុងករណី ឌុច កសព បានលើកបញ្ហានេះម្តងទៀតនៅសវនាការ ។
- 7. ជាផលវិបាក ដីកាសម្រេចរបស់ កសចស ត្រូវតែបានចាត់ទុកថាជា “ដីកា” មួយ ស្របតាមវិធាន ៧៤(៣) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ហើយអំណះអំណាងរបស់ កសព ត្រូវតែបដិសេធចោល ។

២.២ ដីកាសម្រេចទាក់ទងទៅនឹងការបញ្ជាក់ពីយុត្តាធិការ

- 8. នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី៧-៩ នៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានតប សហព្រះរាជអាជ្ញាផ្ទៃក្នុងថា ដីកាសម្រេចនេះមិនបាន បញ្ជាក់ពីយុត្តាធិការរបស់ អវតកទេ។ ផ្ទុយពីការអះអាងរបស់ កសព មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញ ថាដីកាសម្រេចនេះបានបញ្ជាក់ពីយុត្តាធិការលើទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលស្គាល់ថាជា សហ ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមសម្រាប់ជនត្រូវចោទ និងសហជនត្រូវចោទរបស់គាត់នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ។
- 9. ដូចដែលបានបញ្ជាក់អះអាងដោយ កសចស បញ្ហាទាំងឡាយដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងដីកា សម្រេចនេះមិនមែនជាសំណើសុំមានសេចក្តីប្រកាសពីដំណោះស្រាយនោះទេ ដែលមិនត្រូវលើក ឡើងដោយ កសចស នៅដំណាក់កាលនេះឡើយ ។ ទាក់ទងនឹងចំណុចនេះ! កសចស បានយល់ ឃើញយ៉ាងត្រឹមត្រូវថា:

ហេតុដូច្នេះ បើទោះបីសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនពិចារណាលើសំណើដែលស្នើសុំការសេចក្តីប្រកាស ពីដំណោះស្រាយក៏ដោយ ប៉ុន្តែនៅក្នុងករណីនេះ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចាំបាច់ត្រូវតែឆ្លើយ តបទៅនឹងសំណើនេះ ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ស្តីពីទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលមិនត្រូវបានចែង យ៉ាងច្បាស់នៅច្បាប់ អវតក និង កិច្ចព្រមព្រៀង ។ នៅក្នុងករណីនេះ សហចៅក្រមអង្កេតយល់ឃើញថា សំណើមានលក្ខណៈច្បាស់លាស់ និងសមហេតុផល ។ ហេតុដូច្នេះ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបដិសេធចោល

^៥ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងដីកាដំណោះស្រាយបញ្ជូនជនត្រូវចោទ កាំង ហ្គេកស៊ាវ ហៅ “ឌុច” ទៅជំនុំ ជម្រះ ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៨, ថ្ងៃទី ៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨, សំណុំរឿងលេខ ០០១ ឯកសារ D99/3/3។ ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសព ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម



ចោលសំណើរបស់ កសត ដែលស្នើសុំឱ្យសម្រេចថា សំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី គឺជាសំណើដែលមិន អាចទទួលយកបានដោយសារតែ^១ ។

- 10. ហេតុដូច្នោះ ដីកាសម្រេចនេះលើកឡើងដោយផ្ទាល់ពីយុត្តាធិការរបស់ អវតក ដើម្បីចោទប្រកាន់ ជនត្រូវចោទពីទម្រង់នៃការទទួលត្រូវ ដែលគេស្គាល់ថាជា JCE ។ ខណៈដែល កសចស ត្រូវ បាន ស្នើសុំឱ្យសម្រេចលើបញ្ហាថាតើ JCE អាចអនុវត្តបាន ឬមិនអាចអនុវត្តនៅពេលវេលាពាក់ព័ន្ធនៅ កម្ពុជា នោះចម្លើយចំពោះសំណួរនេះ គឺសម្រេចពីយុត្តាធិការរបស់ អវតក ។
- 11. ម្យ៉ាងវិញទៀត ទាក់ទងនឹងយុត្តាធិការរបស់តុលាការនេះ ដើម្បីកាត់សេចក្តីជនត្រូវចំពោះទម្រង់នៃ ការទទួលខុសត្រូវជាក់លាក់នេះ មេធាវីការពារក្តីសូមលើកអំណះអំណាងថា ទម្រង់នៃការទទួល ខុសត្រូវនេះមិនត្រូវបានពន្យល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យទៅស៊ើបសួរទេ ។
- 12. ហេតុដូច្នោះ មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា អំណះអំណាងដែលលើកឡើងដោយ កសត ត្រូវតែបដិ សេធចោល ។

២.៣ ការយល់ខុសទាក់ទងនឹងការអនុវត្តវិធាន ២១

- 13. នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី ១៤-១៧ នៃចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា បានសំដៅទៅលើវិធាន ២១ ដោយបានសង្កត់ធ្ងន់ពីសារៈសំខាន់ដែលថាដំណើរការនីតិវិធី គឺ “មានយុត្តិធម៌ និងមានល្បឿន លឿន”។ កសត សំអាងលើបទបញ្ញត្តិនេះ ដែលបង្កើតឡើងដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់ជនត្រូវចោទ ដើម្បីបដិសេធសិទ្ធិរបស់ជនត្រូវចោទដែលមានចែងយ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង ដើម្បីជំទាស់ ដីកាសម្រេចរបស់ កសចស ដ៏មានសារៈសំខាន់នេះ ។ កសត បានផ្តល់មូលហេតុថា ការដែលមិន អនុញ្ញាតឱ្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះ នឹងមិនរំលោភសិទ្ធិរបស់ជនត្រូវចោទ ក្រោមវិធាន ២១ ដែរ ។ ថាតើ សិទ្ធិរបស់ជនត្រូវចោទត្រូវបានរំលោភ ឬមិនត្រូវបានរំលោភ គឺមិនពាក់ព័ន្ធនៅកិច្ចពិភាក្សានេះទេ ។ ពុំមានលក្ខខណ្ឌតម្រូវបែបនេះ បង្កប់នៅក្នុងបទបញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៃវិធានផ្ទៃក្នុង នោះដែរ ។ វិធានផ្ទៃក្នុងមិនបានចែងថា ដើម្បីប្តឹងឧទ្ធរណ៍ ជនត្រូវចោទត្រូវតែបង្ហាញពីការរំលោភ វិធាន ២១ ។
- 14. នៅទូទាំងផ្នែកនេះ កសត បានចោទប្រកាន់ថា បញ្ហានេះ គឺគ្រាន់តែជាទ្រឹស្តីប៉ុណ្ណោះ ដែលជា ការចោទប្រកាន់មិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។ តាមពិត ចម្លើយតបខ្លួនឯងនេះផ្ទុយពីចំណុចនេះ។ ម្យ៉ាងទៀត សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកជាអំណះអំណាងថា “សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានវិភាគឱ្យបានចប់

^១ ដីកាសម្រេច កថាខណ្ឌទី១០ (អក្សរក្នុងលេខយោងលុបចោល) ។

ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសត ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្ម



សព្វគ្រប់លើសំណុំរឿងទាំងមូលនោះទេ ហើយបានស្វែងរកឱ្យបញ្ជូនម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទាំងនេះ ទៅជំនុំជម្រះពីទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ JCE¹⁰ ទៀតផង ។ ស្របពេលជាមួយគ្នានេះ ចម្លើយ បានកំណត់រួចជាស្រេចថា “ការបដិសេធទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ JCE នេះ នឹងប្រានចោល ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវពីការប្រព្រឹត្តរបស់ម្ចាស់បណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍ទាក់ទងនឹងអំពើព្រៃផ្សៃរបស់ខ្មែរក្រហម¹¹ ។ ដូច្នោះ ចម្លើយតបបានលើកឡើងថា កសត បានសម្រេចចិត្តរួចហើយអំពីការបញ្ចូលសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានស្ថាពររបស់ខ្លួន ។

15. ការរំលោភវិធាន ២១ មិនបានតម្រូវនោះទេក្នុងការសម្រេចថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មួយអាចទទួល យកបាន ក្រោមវិធាន ៧៤(៣) នោះ ។ ក្រៅអំពីការដែលថា ការបដិសេធបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ រំលោភ ដល់សិទ្ធិរបស់ជនត្រូវក្នុងការទទួលបានការជម្រះក្តីដោយយុត្តិធម៌ មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា វាមិនមែនជាធាតុផ្សំដាច់ដោយឡែក ដែលតម្រូវសម្រាប់ការសម្រេចថា ដីកាសម្រេចមួយអាច អនុវត្តបានក្រោមប្រព័ន្ធនៃវិធានផ្ទៃក្នុងនោះ ។

16. មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា កសត បន្ថែមដោយមិនត្រឹមត្រូវនូវលក្ខខណ្ឌតម្រូវទៅលើវិធាន ៧៤(៣) ដោយបានស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះនេះយល់ឃើញថា សិទ្ធិរបស់ “ម្ចាស់បណ្តឹង” ក្នុងការ ទទួលបានការជម្រះក្តីដោយយុត្តិធម៌ មិនត្រូវបានរំលោភនោះទេ ខណៈដែលលក្ខខណ្ឌនេះមិន បង្កើតបានជាផ្នែកមួយនៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាពិសេសសម្រាប់ការធ្វើបណ្តឹង ដូចជាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះអញ្ចឹងដែរ ។ អំណះអំណាងនេះត្រូវតែបដិសេធចោល ។

២.៤ អំណះអំណាងពិសេដ្ឋកិច្ចតុលាការ គឺគ្មានសុពលភាព

២.៤.១ ការអនុញ្ញាតលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដាក់បន្ទុកលើការចំណាយរបស់តុលាការនិងសច្ចភាពផ្នែកច្បាប់

17. អំណះអំណាងចុងក្រោយ កសត លើកឡើងពីការប៉ុនប៉ងបដិសេធបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដោយផ្អែកលើ មូលហេតុដែលថា តុលាការអាចសន្សំសម្តែងវិភាគាមរយៈការបដិសេធចោលបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ នេះ¹²។ ជាទូទៅ អំណះអំណាងនេះ គឺត្រឹមត្រូវ ប្រសិនបើមានបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដាក់នៅពេលនេះ តែមេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា នៅក្នុងករណីនេះ ការដែលហាមឃាត់មិនឱ្យដោះស្រាយលើ

¹⁰ កថាខណ្ឌទី២០ នៃចម្លើយតបរបស់ កសត ។
¹¹ កថាខណ្ឌទី៩៤ នៃចម្លើយតបរបស់ កសត ។
¹² កថាខណ្ឌទី១៨ នៃចម្លើយតបរបស់ កសត ។

ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសត ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម



បញ្ហានេះ នៅដំណាក់កាលនេះទេ នោះវាអាចពន្យារដំណើរការនីតិវិធីកាន់តែយូរថែមទៀត និងអាច
ឈានទៅ រកភាពគ្មានសច្ចភាពនៃការចោទប្រកាន់ទៀតផង ។

18. វាជាការត្រឹមត្រូវក្នុងការសម្រេចលើបញ្ហានេះនៅពេលនេះ ពីព្រោះវានឹងសម្រេចពីវិសាលភាពនៃ
ដីកាសន្និដ្ឋានស្ថាពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយដីកាដោះស្រាយនឹងធ្វើតាមក្រោយ ។
កិច្ចសន្យាស្រុកដែលធ្វើឡើងដោយ កសចស បានបញ្ចប់កាលពីប៉ុន្មានខែកន្លងទៅនេះ។ កសត នឹង
កសចស អាចដឹងបានថា ពួកគេអាចបញ្ចូល JCE នៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានស្ថាពរ និងដីកាដោះស្រាយ
ស្រាយ ដែរ ឬយ៉ាងណា ។ សម្រាប់ កសចស អាចធ្វើការសម្រេចយ៉ាងច្បាស់ថា ពួកគេមិនអាច
រក្សាការចោទប្រកាន់មកលើជនត្រូវចោទបាននោះទេ ប្រសិនបើពួកគេមិនអាចសំអាងលើសហ
ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមជាពិសេស JCE ទម្រង់ទី៣ ។ ការសម្រេចលើបញ្ហានេះ គឺការសម្រេចចិត្តមួយ
ដ៏មានសារៈសំខាន់ជាទីបំផុតនៅដំណាក់កាលនេះនៃនីតិវិធី ។

19. ប្រសិនបើអង្គបុរេជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា អង្គបុរេជំនុំជម្រះខ្លួនឯងត្រូវបានហាមឃាត់ពីការធ្វើ
សេចក្តីសម្រេចលើបញ្ហានេះ វិសាលភាពនៃការចោទប្រកាន់នឹងមិនទៀងទាត់ទេ រហូតដល់
ការចេញសាលក្រមលើសំណុំរឿង ០០២ ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅក្នុងករណី ខុច បាន
សម្រេចថា អង្គជំនុំជម្រះនេះនឹងមិនសម្រេចលើ JCE ទេ រហូតដល់ពេលចេញសាលក្រម¹³។ ការ
អនុវត្តស្រដៀងគ្នានៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២ នឹងនាំទៅរកភាពមិនទៀងទាត់នៅក្នុងការតាក់តែង
ដីកាដោះស្រាយ និងភាពមិនទៀងទាត់នៅដំណាក់កាលសវនាការទាំងមូល ។ ចំនុចនេះនឹង
ឈាន ទៅរកនូវស្ថានភាពមួយដែលជនត្រូវចោទ មិនត្រូវបានជូនដំណឹងឱ្យបានត្រឹមត្រូវពីវិសាល
ភាពនៃការចោទប្រកាន់ប្រឆាំងនឹងគាត់ រហូតដល់ចុងបញ្ចប់នៃសវនាការ ។

20. ខណៈដែល កសត បានលើកហេតុផលនៅក្នុងករណី ខុច ថា កសត បានលើកអំណះអំណាងស្តីពី
សហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមតែក្រោយពីដីកាដោះស្រាយ ប៉ុណ្ណោះ¹⁴ នេះដោយសារតែអំណះអំណាងនេះ
មិនត្រូវបានជំទាស់ដោយមេធាវីការពារក្តីរបស់ ខុច ហើយថា ដីកាដោះស្រាយក៏បានសម្រេច
ប្រឆាំងនឹងជំហររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាដែរ។ ហេតុដូច្នេះហើយទើបថ្ងៃទី ៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨

¹³ កសត បានបង្ហាញនៅក្នុងចម្លើយតបរបស់ខ្លួនថា “អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅក្នុងករណី ខុច នឹងសម្រេចតែនៅពេលចេញ
សាលក្រម ពីភាពអាចអនុវត្តបាននៃ JCE ។ សូមមើល កថាខណ្ឌទី ៨៦ នៃចម្លើយតបរបស់ កសត ។

¹⁴ កថាខណ្ឌទី១៩ នៃចម្លើយតបរបស់ កសត ។

ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសត ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម



កសព ប្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយនៅក្នុងករណី ខុច និងបានលើកបញ្ហានោះ នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះនៅដំណាក់កាលនោះ¹⁵។

- 21. ម្យ៉ាងទៀត កសព បានយោងថា កសចស ប្រើពេលមួយឆ្នាំកន្លះ ចាប់ពីថ្ងៃដែលព្យាបាលលើកដំបូង ដែលដាក់ដោយក្រុមការពារ អៀង សារី¹⁶ ទម្រាំចេញសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន។ មេធាវីការពារក្តី សូមសង្កត់ធ្ងន់ថា ចំនុចនេះមិនត្រូវប្រើប្រាស់ជាអំណះអំណាងមិនអនុញ្ញាតលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ របស់មេធាវីការពារក្តីឡើយ ។

២.៤.២ សេចក្តីសម្រេចប្រឆាំងគ្នា អាចកើតចេញពីប្រព័ន្ធច្បាប់

- 22. កសព បានអះអាងថា អាចមានទំនាស់រវាងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ និងសេចក្តី សម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង¹⁷ គឺកើតចេញពីប្រព័ន្ធនៅ អវតក នៅពេលដែលសហចៅ ក្រុមស៊ើបអង្កេត និងអង្គបុរេជំនុំជម្រះត្រូវបានផ្តល់អំណាចដោយវិធានផ្ទៃក្នុង ដើម្បីសម្រេចលើ បញ្ហាផ្នែកច្បាប់ ជាពិសេស បញ្ហាយុត្តាធិការ និងនៅពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអាច សម្រេចលើបញ្ហាទាំងនោះនៅចុងបញ្ចប់នៃនីតិវិធី ។ វាជាការត្រឹមត្រូវដែលបញ្ហាផ្នែកច្បាប់នានា ត្រូវបានលើកឡើងនៅដំណាក់កាលស៊ើបសួរ ដែលអាចពាក់ព័ន្ធនៅដំណាក់កាលសវនាការដែរ ។
- 23. មេធាវីការពារក្តីសូមស្នើបន្ថែមទៀតថា កសព ត្រូវតែបានហាមឃាត់ពីការធ្វើអំណះអំណាង ដែល ទាក់ទងនឹងការធ្វើឱ្យមានការប្រឆាំងគ្នារវាងសេចក្តីសម្រេចនានាដោយអង្គជំនុំជម្រះផ្សេងៗគ្នា។ នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០១ ប្រឆាំងនឹង ខុច បញ្ហានៃការអនុវត្តសហឧក្រិដ្ឋកម្មត្រូវបានសម្រេច ដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ។ ប៉ុន្តែ ដោយសារតែអង្គបុរេជំនុំជម្រះបានសម្រេចប្រឆាំងនឹងជំហររបស់ កសព នៅក្នុងករណីនោះ ហេតុដូច្នោះ គឺ កសព ខ្លួនឯងទេដែលសម្រេចលើកបញ្ហានេះម្តងទៀត នៅឯសវនាការ ហើយបានជំរុញឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចេញសេចក្តីសម្រេច ដែលប្រឆាំង នឹងសេចក្តីសម្រេចលើកមុនលើបញ្ហាដូចគ្នា ដែលចេញដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះ។ កសព បានផ្តល់

¹⁵ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយបញ្ជូនជនត្រូវចោទ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ “ខុច” ទៅជំនុំ ជម្រះ ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៨, ថ្ងៃទី៥ ខែ កញ្ញា ២០០៨, សំណុំរឿង ០០១ ឯកសារលេខ D99/3/3 ។

¹⁶ បណ្តឹងរបស់ អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងការអនុវត្តនៅ អវតក នូវទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលគេស្គាល់ថាជា សហឧក្រិដ្ឋកម្ម រួម ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨, ឯកសារ D97 ។

¹⁷ កថាខណ្ឌទី១៨ នៃចម្លើយតបរបស់ កសព ។

ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសព ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម



អំណះអំណាងបន្ថែមទៀត ទាក់ទងនឹងមូលហេតុដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវតែប្រានចោល នូវសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះនោះ¹⁸ ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ឃើញថា:

សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះទាក់ទងនឹងការកំណត់បទល្មើសៈ មិនចងកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់ដល់ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនោះទេ។ ហេតុដូច្នោះ បើទោះបីជាអង្គបុរេជំនុំជម្រះបានសម្រេចជាបឋមទៅ លើភាពអនុវត្តបាននៃ JCE ក៏ដោយ ក៏អង្គជំនុំជម្រះសាលា ដំបូងអាចលើកបញ្ហានោះដោយឥតខ្ចោះសិទ្ធិរបស់ ខ្លួនបានដែរ ហើយការកែប្រែការកំណត់បទល្មើសផ្អែកទៅលើអង្គហេតុ ដែលមាននៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿង ទៅជម្រះ ហើយអង្គហេតុដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងសវនាការ ។ ការបន្ថែម JCE ជាទម្រង់នៃការទទួល ខុសត្រូវ គឺសមស្រប ពីព្រោះអង្គបុរេជំនុំជម្រះមានកំហុសនៅក្នុងការសម្រេចថា JCE មិនអាច អនុវត្តបានទេ¹⁹ ។

- 24. ក្នុងករណីដែលទំនាស់អាចកើតឡើង រវាងសេចក្តីសម្រេចដែលធ្វើឡើងដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះ និង អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺកើតចេញពីប្រព័ន្ធច្បាប់នៅ អវតក ។ វាមិនត្រូវបានគេយល់ឃើញថា ជាបញ្ហានោះទេ ជាពិសេស ដោយសារតែការសម្រេចនានាពាក់ព័ន្ធនឹងដំណាក់កាលខុសគ្នា នៃនីតិវិធី ។ កសត ត្រូវតែបានហាមឃាត់ពីការលើកឡើងនូវអំណះអំណាងនេះ ហើយអំណះ អំណាងបែបនេះត្រូវតែបានបដិចោលចោល ដោយផ្អែកលើមូលហេតុ និងខ្លឹមសារទាំងនោះ ។

២.៤.៣ បញ្ហាដែលបានលើកឡើងនៅទីនេះ មានលក្ខណៈផ្ទុយគ្នាពីបញ្ហាដែលនឹងត្រូវលើកឡើងក្នុងសវនាការ

- 25. ជាងនេះទៅទៀត ដោយផ្ទុយពីការអះអាងរបស់ ក.ស.ព បញ្ហាដែលបានលើកឡើងក្នុងបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍នេះ អាចមានទំនាក់ទំនងទៅនឹងបញ្ហាដែលនឹងត្រូវបានលើកឡើងក្នុងសវនាការ និង ជាពិសេស មានទំនាក់ទំនងទៅនឹងបញ្ហាដែលកើតឡើងទៅនឹងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតផងដែរ ។
- 26. សារណាមួយក្នុងចំណោមសារណាជាច្រើនរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង ធីរិទ្ធ ពាក់ព័ន្ធនឹង ការផ្តល់មូលហេតុមិនត្រឹមត្រូវអំពីសហឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ។ ហេតុដូច្នោះ បញ្ហានេះ ត្រូវតែបានដោះស្រាយដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ។

¹⁸ សំណើរបស់ កសត ស្នើសុំអនុវត្តសហឧក្រិដ្ឋកម្ម ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ សំណុំរឿង ០០១, ឯកសារ E73 ។
¹⁹ សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ស្នើសុំឱ្យមានអនុវត្ត JCE ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ មិថុនា សំណុំរឿង ០០១, ឯកសារ E73 ។
 ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ កសត ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្ម

២.៤.៤ សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងករណី ឌុច មិនបានសម្រេចបញ្ហានៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ទេ

27. ក.ស.ព អះអាងក្នុងករណីក្តី ឌុច ថា មេធាវីការពារក្តីធ្វើការតវ៉ា “ស្ទើរតែដូចគ្នាបេះបិទ” ដែលឥឡូវនេះត្រូវតែបានដោះស្រាយភ្លាមៗដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ។ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីចង់បញ្ជាក់ថា ក្រុមមេធាវីការពារក្តីក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ត្រូវបានបដិសេធមិនឱ្យដាក់អំណះអំណាងនៅក្នុងរឿងក្តីនោះ ហើយក្រុមមេធាវីការពារក្តី ឌុច បានប្រកាន់យកនូវឥរិយាបថស្ងប់ស្ងៀមក្នុងអំឡុងសវនាការ ដែលធ្វើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមិនអាចទទួលបាននូវសារៈប្រយោជន៍ពីអំណះអំណាងតាមផ្លូវច្បាប់ពេញលេញណាមួយតទល់នឹងទស្សនៈប្រឆាំង ។ នៅក្នុងករណីនេះ ការសម្រេចរបស់ អង្គបុរេជំនុំជម្រះទៅលើសហឧក្រិដ្ឋកម្ម នៅក្នុងករណី ឌុច មិនអាចកំណត់ពីវិសាលភាព នៅក្នុងសំណុំរឿង០០២ បានទេ ។

28. ដោយយោងទៅលើសេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ អៀង សារី ស្នើសុំដាក់សារណាស្តីពីការអនុវត្តនូវទ្រឹស្តីសហឧក្រិដ្ឋកម្ម នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ កាំង ហ្គេចអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចុះថ្ងៃទី៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានលើកឡើងថា៖

អង្គបុរេជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា នៅក្នុងបញ្ហានៃការអនុវត្តទ្រឹស្តីសហឧក្រិដ្ឋកម្ម ជនត្រូវចោទ អៀង សារី មិនមានសិទ្ធិចូលអន្តរាគមន៍នៅក្នុងរឿងក្តីប្រឆាំងជនត្រូវចោទ ឌុច ទេ ។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះក៏យល់ឃើញទៀតថា សាលដីកាបស់ខ្លួនមិនពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ចំពោះលោក អៀង សារី ឡើយ ហើយលោក អៀង សារី នៅតែមានលទ្ធភាពផ្តល់អំណះអំណាងចំពោះការអនុវត្តទ្រឹស្តីសហឧក្រិដ្ឋកម្ម នៅក្នុងសំណុំរឿងដែលគាត់ជាភាគី²⁰ ។

29. ដូចគ្នានេះដែរ ការកំណត់ពីវិសាលភាពនៃការចោទប្រកាន់ប្រឆាំង ឌុច ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នឹងមិនកំណត់ពីវិសាលភាពនៃការចោទប្រកាន់ប្រឆាំងជនត្រូវចោទដទៃទៀតទេ។ ដូច្នេះ ការរង់ចាំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសម្រេចទៅលើភាពអាអនុវត្តបាននៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងរឿងក្តីប្រឆាំង ឌុច នឹងក្លាយទៅជារឿងឥតប្រយោជន៍នៅក្នុងការសម្រេចបញ្ហានេះទេ ។

30. ម្យ៉ាងវិញទៀត ការមិនអនុញ្ញាតលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងសារណារបស់ ក.ស.ព នឹងបង្កើតបានករណីយុត្តិសាស្ត្រមួយ ដែលអង្គបុរេជំនុំជម្រះមិនអាច

²⁰ អ.ប.ជ, សេចក្តីសម្រេចស្តីពី សំណើរឿងនិងបន្ទាន់របស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដើម្បីធ្វើអន្តរាគមន៍ ទៅលើបញ្ហាទាក់ទងនឹង សហឧក្រិដ្ឋកម្ម នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ របស់ ក.ស.ព ប្រឆាំងដីកាដោះស្រាយ ទៅលើ ឌុច ចុះថ្ងៃទី៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៨, សំណុំរឿងលេខ 001/18-07-2007-ECCC/OCIJ (PTC 02), ឯកសារលេខ D99/3/31,កថាខណ្ឌទី៥។

ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសព ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្ម

ដោះស្រាយលើបញ្ហានានាបាន ព្រោះបញ្ហាទាំងនេះអាចនឹងត្រូវបានគេលើកឡើងម្តងទៀតនៅពេល
ណាមួយក្នុងដំណាក់កាលជំនុំជម្រះ។ ដំណោះស្រាយបែបនេះ គឺផ្ទុយទៅនឹងបទបញ្ញត្តិដែលមាន
ចែងនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង។

III. ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានស្តីពីនីតិវិធី ដែលលើកឡើងដោយ ក.ស.ព

- 31. ក.ស.ព បានលើកបញ្ហាជាច្រើននៅក្នុងជំពូក៣ ទាក់ទងទៅនឹងនីតិវិធី ។ មេធាវីការពារក្តីយល់
ឃើញថា បញ្ហាទាំងនេះត្រូវតែដោះស្រាយនៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង ធីរិទ្ធ ឬបណ្តឹង
ឧទ្ធរណ៍របស់ជនត្រូវចោទដទៃទៀត។
- 32. ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីបានឆ្លើយតបទៅនឹងផ្នែក IV-E នៃសេចក្តី
សន្និដ្ឋានតបរបស់ ក.ស.ព ទាក់ទងនឹងការផ្តល់អំណះអំណាងនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿង
ស៊ើបសួរ។
- 33. អំណះអំណាងទាក់ទងនឹងការផ្តល់មូលហេតុមិនត្រឹមត្រូវ ស្តីពីសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមដែលបានលើក
ឡើង នៅក្នុងពាក្យសុំ²¹របស់ អៀង ធីរិទ្ធ ប្រឆាំងទៅនឹងការអនុវត្តសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម និងបណ្តឹង
ឧទ្ធរណ៍²² របស់ អៀង ធីរិទ្ធ បានដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងចម្លើយតបនេះ។
- 34. មេធាវីការពារក្តី យល់ឃើញថាទម្រង់ទី១ និងទី៣ នៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម មិនត្រូវបានផ្តល់មូល
ហេតុឱ្យបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងស៊ើបសួរនោះទេ ពីព្រោះពុំមានមូលដ្ឋាន
ពិតប្រាកដ ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីទម្រង់នៃការចូលរួមទាំងនេះទេ។ កថាខណ្ឌ៥ ដល់ ១៦ នៃដីកាសន្និ
ដ្ឋានបញ្ជូនរឿងស៊ើបសួរ បានសំដៅទៅលើទម្រង់ទី២នៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម តែប៉ុណ្ណោះ។
ម្យ៉ាងវិញទៀត សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងស៊ើបសួរបានបញ្ចូលទម្រង់ទី១ និងទី៣ នៃសហ
ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមផងដែរ ប៉ុន្តែ ពុំបានបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់អំពីទម្រង់ទាំងពីរនេះទេនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋាន
បញ្ជូនរឿងស៊ើបសួរនោះ ហើយក៏គ្មានមូលដ្ឋានពិតប្រាកណាមួយត្រូវបានផ្តល់ ដើម្បីគាំទ្រ
ទម្រង់ទី១ និងទី៣នេះក៏ទេដែរ ។ ដូច្នេះទម្រង់ទាំងពីរនេះ ត្រូវបានគេសន្និដ្ឋានខុស ហើយខ្លះភាព
ប្រាកដប្រជា និងភាពជាក់លាក់ ដែលតម្រូវឱ្យមានដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ។

²¹ សារណារបស់ អៀង ធីរិទ្ធ ស្តីពីការអនុវត្តនៅ អ.វ.ត.ក នូវទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវរួម ដែលគេស្គាល់ថាជា សហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម
អនុលោមទៅតាមដីការរបស់ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ និង ថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨, ឯកសារលេខ D97/3/2។

²² បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ របស់ អៀង ធីរិទ្ធ , មូលហេតុនៃបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។

ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសព ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម



35. នៅក្នុងរឿងក្តីប្រឆាំង ខុច អង្គបុរេជំនុំជម្រះលើកឡើងថា សហឧក្រិដ្ឋកម្មត្រូវបានគេសន្និដ្ឋាន ខុសនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ព្រោះថាវាមានគ្មានភាពច្បាស់លាស់ និងជាក់លាក់ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបញ្ជាក់ថា ការតម្រូវឱ្យមានភាពច្បាស់លាស់ គឺ “ដើម្បីវិភាគថាតើទម្រង់ផ្សេងគ្នា នៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ អាចត្រូវបានអនុវត្តដែរ ឬទេ និង ដើម្បីញែកឱ្យដាច់ស្រយាលរវាងទស្សនៈ សហឧក្រិដ្ឋកម្ម និងទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវប្រហាក់ប្រហែលគ្នានេះដទៃទៀត ដែលអាច អនុវត្តបានក្រោមច្បាប់កម្ពុជា”²³។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានលើកឡើងថា ចាប់តាំងពី ក.ស.ព បាន ដាក់ការសន្និដ្ឋានខុសអំពីសហឧក្រិដ្ឋកម្ម នៅក្នុងសំណុំរឿងនោះបន្ទាប់ពីដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត “សហឧក្រិដ្ឋកម្ម មិនបង្កើតជាផ្នែកនៃមូលដ្ឋានពិតប្រាកដសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេតឡើយ ហើយ ដោយសារមូលហេតុនេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះនឹងមិនដាក់បញ្ជូលសហឧក្រិដ្ឋកម្ម ទៅក្នុងដីកា ដំណោះស្រាយនៅក្នុងដំណាក់កាលនោះទេ”²⁴។ ដូច្នេះ ចំនុចនេះ ក៏អាចអនុវត្តបាននៅក្នុងនីតិវិធី នេះដែរ ។

36. បញ្ហាមួយផ្សេងទៀត ដែល ក.ស.ព បានលើកឡើងក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្លួន ទាក់ទងទៅនឹង មូលហេតុនៃ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដែលថាការបង្កើតទម្រង់ទី៣ នៃសហឧ ក្រិដ្ឋកម្ម ដោយ ដីកាសម្រេចរបស់ ក.ស.ច.ស គឺមានលក្ខណៈមិនច្បាស់លាស់ ។ ក.ស.ព បានពន្យល់ ដីការបស់ កសចស ត្រង់ចំនុចនេះគឺជាអាជ្ញាកណ្តាល ហើយប្រាប់កុំឱ្យចាប់អារម្មណ៍ ពីបញ្ហានេះតទៅទៀត²⁵។ មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា បញ្ហានេះកើតចេញពីដីការបស់ ក.ស.ច.ស ហើយដោយសារតែដីកានេះមិនមានភាពច្បាស់លាស់ និងខ្វះភាពជាក់លាក់ នោះ ដីកានេះត្រូវតែត្រូវបានចាត់ទុកជាអសាធិការ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានខាងលើ ។ ជាងនេះទៅទៀត វាមិនមែនជារឿងត្រឹមត្រូវទេដែល ក.ស.ព អះអាងថា ក.ស.ច.ស ត្រូវតែបានដាក់កម្រិត “ដើម្បីយល់ថា ប្រសិនបើសហឧក្រិដ្ឋកម្មគួរអនុវត្តនៅចំពោះមុខអ.វ.ត.ក²⁶នោះ ។ ដំណោះ ស្រាយដែលស្នើដោយមេធាវីការពារក្តី ពាក់ព័ន្ធនឹងយុត្តាធិការរបស់ អ.វ.ត.ក ក្នុងការកាត់ ទោសជនត្រូវចោទ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃសហឧក្រិដ្ឋកម្ម ហើយច្បាស់ជាងនេះទៅទៀត គឺដើម្បីដកទម្រង់ទី២ និងទី៣ នៃសហឧក្រិដ្ឋកម្ម ដូច្នេះ ក.ស.ព បានផ្តល់ការសន្និដ្ឋាន

²³ សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ប្រឆាំងដីការដំណោះស្រាយ ចោទប្រកាន់ កាំង ហ្គេច អ៊ាវ ហៅ “ខុច” ចុះថ្ងៃទី ៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨, សំណុំរឿង០០១, ឯកសារ លេខ D99/3/42, កថាខណ្ឌ១៣៥។
²⁴ សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ប្រឆាំងដីការដំណោះស្រាយ ចោទប្រកាន់ កាំង ហ្គេច អ៊ាវ ហៅ “ខុច” ចុះថ្ងៃទី ៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨, សំណុំរឿង០០១, ឯកសារ លេខ D99/3/42, កថាខណ្ឌ១៤១។
²⁵ ចំណើយតបរបស់ ក.ស.ព កថាខណ្ឌ៨៥
²⁶ ចំណើយតបរបស់ ក.ស.ព កថាខណ្ឌ៨៥

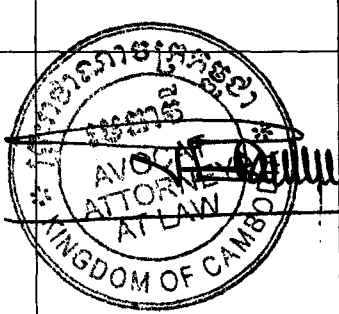
ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ កសព ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ឧក្រិដ្ឋកម្ម



មិនត្រឹមត្រូវ អំពីទម្រង់ទី១ និងទី៣ នៃសហខក្រិដ្ឋកម្មរួម ក្នុងដីការសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ដូច្នោះសហខក្រិដ្ឋកម្មរួម មិនអាចយកទៅអនុវត្តក្នុងសំណុំរឿង០០២ បានទេ²⁷។

IV. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

- 37. ដូច្នោះ យោងតាមហេតុផលដូចដែលបានគូសបញ្ជាក់នៅទីនេះ មេធាវីការពារក្តីសូមស្នើដល់អង្គជំនុំជម្រះ បដិសេធពាលដីកានេះ ហើយជំនួសមកវិញ សូមស្នើឱ្យអង្គបុរេជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា៖
 - (ក) ជាបឋម អវតក មិនមានយុត្តាធិការទៅលើសហខក្រិដ្ឋកម្មរួម ជាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវរួមនោះទេ,
 - (ខ) ម្យ៉ាងវិញទៀត អវតក មិនមានយុត្តាធិការអនុវត្តទម្រង់ទី២ និងទី៣ នៃសហខក្រិដ្ឋកម្មរួមនោះទេ
 - (គ) ជាងនេះទៅទៀត សហព្រះរាជអាជ្ញា មិនបានធ្វើការអះអាងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់អំពីទម្រង់ទី ១ និងទី៣ នៃសហខក្រិដ្ឋកម្មរួម នៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរដូច្នោះហើយ ទម្រង់ទាំងពីរនេះ មិនអាច អនុវត្តក្នុងសំណុំរឿង០០២ ទេ។

ភាគី	កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះរបស់មេធាវី	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
សហមេធាវី របស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ	ថ្ងៃទី១៥ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១០	ផាត់ ពៅស៊ាង Diana ELLIS, QC	ភ្នំពេញ	

²⁷ សារណារបស់ អៀង ធីរិទ្ធ ស្តីពីការអនុវត្តនៅ អ.វ.ត.ក នូវទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវរួម ដែលគេស្គាល់ថាជា សហខក្រិដ្ឋកម្មរួម អនុលោមទៅតាមដីការរបស់ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ និង ថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨, ឯកសារលេខ D97/3/2។ ចម្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ កសត ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការអនុវត្តនូវទម្រង់ខក្រិដ្ឋកម្មរួម